SILVERCREST®

HOME TECH

Radio portátil con unidad de radio extraíble

(ES) **Radio portátil**
Manual del usuario e información de servicio

(GB) **Compact Radio**
User manual and service information

(DE) **Kompakt-Radio**
Bedienungsanleitung & Serviceinformationen

SR-1400

Índice

Contenido del embalaje 2
Descripción general 3
Instrucciones de seguridad importantes 5
- Condiciones ambientales 5
- Reparación y mantenimiento 6
- Niños 6
- Uso destinado 7
- Peligro por ruido excesivo 8
- Conformidad 8
- Desecho de equipos usados 9

Introducción 10
- Insertar las pilas 10
- Tipo de conexión 11

Usar el dispositivo 12
- Ajustar la hora 12
- Encender la radio y ajustar el volumen 13
- Sintonizar una emisora 14

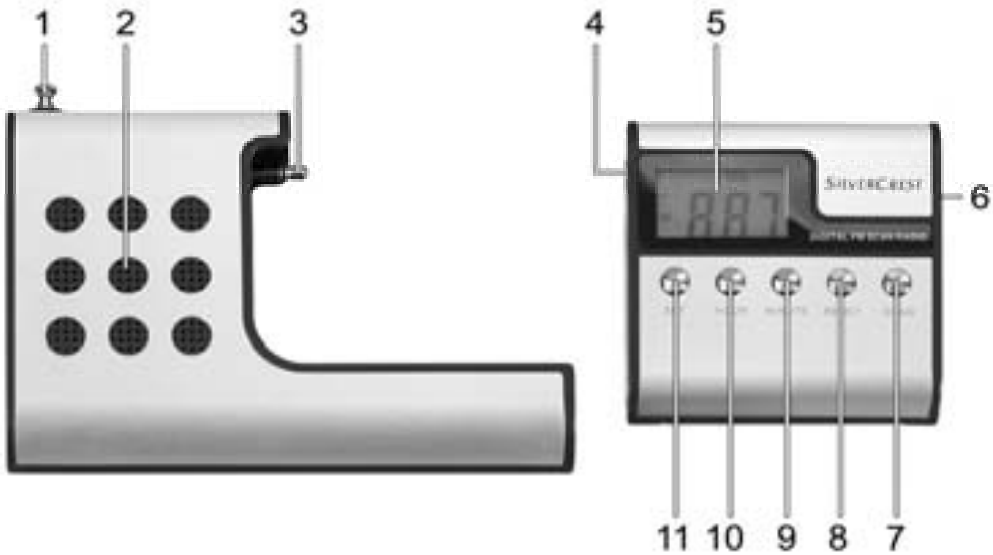
Apéndice 16
- Datos técnicos 16
- Detalles sobre la garantía 17

Contenido del embalaje

1 Receptor de radio insertado en la estación de empalme
2 Auriculares IEHS -1400
3 2 pilas AAA (1,5 V)
4 Correa de mano
5 Manual del usuario con información posventa (sin ilustración)

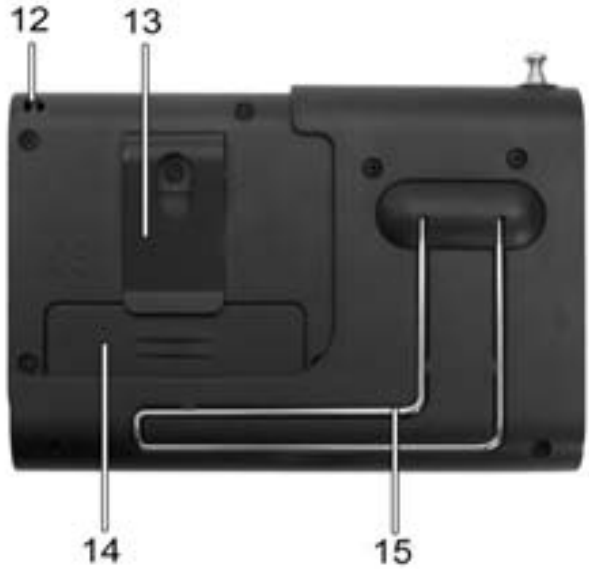
Descripción general

Panel frontal



1 Antena telescópica
2 Altavoz
3 Conector
4 Toma para auriculares
5 Pantalla
6 Botón de encendido/apagado y de ajuste del volumen
7 SCAN (para buscar una emisora de radio)
8 RESET (para resetear el dispositivo)
9 MINUTE (para ajustar los minutos)
10 HOUR (para ajustar las horas)
11 SET (para ajustar la hora)

Panel posterior



12 Asa para la correa
13 Clip de fijación para cinturón
14 Compartimento de pilas
15 Pata retráctil

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el aparato, asegúrese de entregar también el presente manual.

Condiciones ambientales

Este equipo no ha sido diseñado para entornos con altas temperaturas o humedad (p. ej. cuartos de baño) y debe mantenerse libre de polvo. Temperatura y humedad de funcionamiento: 5 °C a 35 °C, 85 % de humedad relativa máx.

Siempre garantice lo siguiente:

- No exponga el dispositivo a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- No deje que la luz solar o una luz artificial intensa incidan sobre el equipo.
- Evite el contacto con spray, agua y líquidos corrosivos y no utilice el equipo cerca del agua. No lo sumerja (no coloque recipientes con líquidos, p. ej. bebidas, jarrones, etc. encima o cerca del dispositivo).
- No coloque el dispositivo en campos magnéticos (p. ej. altavoces).

- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas) encima o al lado del dispositivo.
- No inserte objetos extraños en el equipo.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos dado que ello puede provocar condensación y cortocircuitos.
- Evite exponer el equipo a golpes o vibraciones.

Reparación y mantenimiento

Una reparación será necesaria cuando el equipo o su carcasa se hayan dañado de cualquier forma, cuando hayan entrado líquidos u objetos en la unidad o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad. También será necesaria una reparación si el dispositivo no funciona normalmente o si se ha caído. Si observa humo, ruidos u olores extraños, apague el equipo inmediatamente. En este caso, deje de utilizar el equipo y déjelo comprobar por un técnico autorizado. Contacte con personal técnico cualificado cuando necesite mantenimiento. No abra nunca la carcasa del dispositivo. Limpie el equipo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos. No intente abrir la carcasa del dispositivo. De lo contrario, perderá la garantía.

Niños

Los equipos eléctricos no son para los niños. No permita que los niños utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Los niños no suelen ser conscientes de los posibles riesgos y peligros. Peligro de asfixia con

las piezas pequeñas. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Hay peligro de asfixia. Peligro de asfixia con las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si se traga una pila accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico.

Uso destinado

Puede emplear este equipo o bien como receptor de radio portátil teniendo conectados unos auriculares o bien de forma estacionaria. Este equipo es un dispositivo electrónico del grupo de la electrónica de consumo. Sólo está destinado al uso privado y no es para uso industrial o comercial. Además, el dispositivo no debe ser empleado en climas tropicales. Sólo debe emplear cables y equipos periféricos que cumplan la normativa en cuanto a seguridad y compatibilidad electromagnética y que garanticen un blindaje suficiente. Este dispositivo cumple con todo lo relacionado en cuanto a la conformidad CE incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación del equipo que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. Emplee sólo complementos y accesorios recomendados por el fabricante. Si no emplea este dispositivo en la República Federal de Alemania, observe la legislación y las directivas del país en el que lo emplea.

Peligro por ruido excesivo

Información de seguridad para el uso de auriculares: Escuchar música o sonido a volumen elevado puede dañar el aparato auditivo del usuario.

Utilice solamente los auriculares suministrados modelo IEHS-1400 con su receptor de radio.

Conformidad

CE

Este dispositivo cumple los requisitos básicos y otras normas relevantes de la Directiva de tolerancia electromagnética 2004/108/EC.

También encontrará la Declaración de Conformidad al final de este manual del usuario.

Desecho de equipos usados

Si este producto viene etiquetado con un cubo de basura tachado, está sujeto a la Directiva Europea 2002/96/EC.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos usados se deben depositar en centros habilitados, y no se deben verter en ningún caso con los residuos domésticos. Al respetar los normas de desecho de los aparatos usados, participará activamente en la protección del medio ambiente y de su propia salud. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o la tienda en donde adquirió el producto.

Pilas:

No vierta las pilas usadas a la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial. Inserte las pilas respetando la polaridad. No intente recargar las pilas, no las cortocircuite y no las arroje al fuego. Existe el peligro de explosión si las maneja de forma incorrecta.

Introducción

Gracias por adquirir un producto SilverCrest.

Este receptor de radio le permitirá escuchar fácil y cómodamente sus programas de radio favoritos. Gracias a su funcionalidad de búsqueda automática, puede sintonizar rápidamente la siguiente emisora disponible.

Insertar las pilas

Inserte las pilas incluidas. Retire el dispositivo de la estación de empalme en case de que estuviera insertado aquí. A continuación, abra la tapa del compartimento de pilas (14) ubicado en el panel posterior del dispositivo deslizándola en dirección de la flecha. Inserte las pilas respetando la polaridad (+ y -) indicada en las pilas y en el interior del compartimento. A continuación, cierre la tapa del compartimento de pilas.

Si el volumen resulta cada vez más flojo o si el dispositivo no funciona correctamente, sustituya las pilas por pilas nuevas del mismo tipo. Ningún mensaje le informará del estado de las pilas.

Tipo de conexión

Puede emplear el dispositivo o bien cuando esté insertado en la estación de empalme o bien con los auriculares suministrados.

Usar el equipo insertado en la estación de empalme

Inserte el receptor de radio en la estación de empalme (véase la figura). El conector (3) debe quedar completamente insertado en la toma para auriculares (4). Despliegue totalmente la antena telescópica (1).

Para colocar el dispositivo encima de una mesa, despliegue la pata retráctil (15) ubicada en el panel posterior del equipo.

Usar el equipo con los auriculares

Retire el receptor de radio de la estación de empalme e inserte el conector de los auriculares suministrados en la toma para auriculares (4). El cable de los auriculares sirve de antena.

También puede emplear el clip (13) para fijar el receptor de radio en el cinturón de sus pantalones.

Los Artículos 44.5 y 44.6 de la ley que rige la Salud Pública, enmendada por el Artículo 2 del Decreto del 28 de mayo de 1996 permite un nivel sonoro máximo de 100 dB.) Los auriculares suministrados IEHS-1400 cumplen íntegramente dichos requisitos legales.

Escuchar música o sonido con su reproductor a volumen elevado durante mucho tiempo puede dañar el sistema auditivo del usuario.

Usar el dispositivo

Cuando el dispositivo está apagado, la pantalla (5) indica la hora. Una vez encendido, la pantalla muestra la frecuencia sintonizada.

Ajustar la hora

Sólo puede ajustar la hora cuando el dispositivo está apagado. Si está encendido, apáguelo primero mediante el botón de volumen (6).

- Mantenga pulsado el botón SET (11).
- A continuación, pulse repetidamente el botón HOUR (10) para ajustar las horas. Puede también mantener pulsado el botón HOUR (10) para acelerar la selección de los dígitos de las horas. Para distinguir entre la hora antemeridiano

(mañana) y postmeridiano (tarde), las siglas "PM" aparecen cuando la hora postmeridiano está seleccionada.

- Mantenga pulsado el botón SET (11). A continuación, pulse repetidamente el botón MINUTE (9) para ajustar los minutos. Puede también mantener pulsado el botón MINUTE (9) para acelerar la selección de los dígitos de los minutos.
- Una vez ajustada correctamente la hora, suelte el botón SET (11).

Encender la radio y ajustar el volumen

- Gire el botón de volumen (6) en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio. Este botón le permite ajustar el volumen al mismo tiempo. Gire el botón de volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, o en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajarlo.
- Gire el botón de volumen lo más a la izquierda posible para apagar la radio.

Sintonizar una emisora

Si va a utilizar la radio mientras ésta esté insertada en la estación de empalme, despliegue la antena telescópica totalmente.

- Utilice el botón de volumen (6) para ajustar el volumen de audio deseado.
- Pulse el botón SCAN (7) para iniciar la búsqueda automática de emisoras de radio. En cuanto se detecte una emisora, la búsqueda será interrumpida y se sintonizará el programa de radio correspondiente.
- Para cambiar de emisora, pulse de nuevo el botón SCAN (7). La radio buscará automáticamente la siguiente emisora disponible.
- La búsqueda siempre se efectúa hasta el final de la banda de frecuencias. Para iniciar una búsqueda desde el principio de la banda de frecuencias, pulse el botón RESET (8).

Cada vez que encienda el dispositivo, éste comenzará a buscar una estación de radio desde el principio de la banda de frecuencias. La última estación sintonizada no se guardará.

Los datos sobre la banda de frecuencia simplemente mencionan los datos técnicos de su dispositivo.

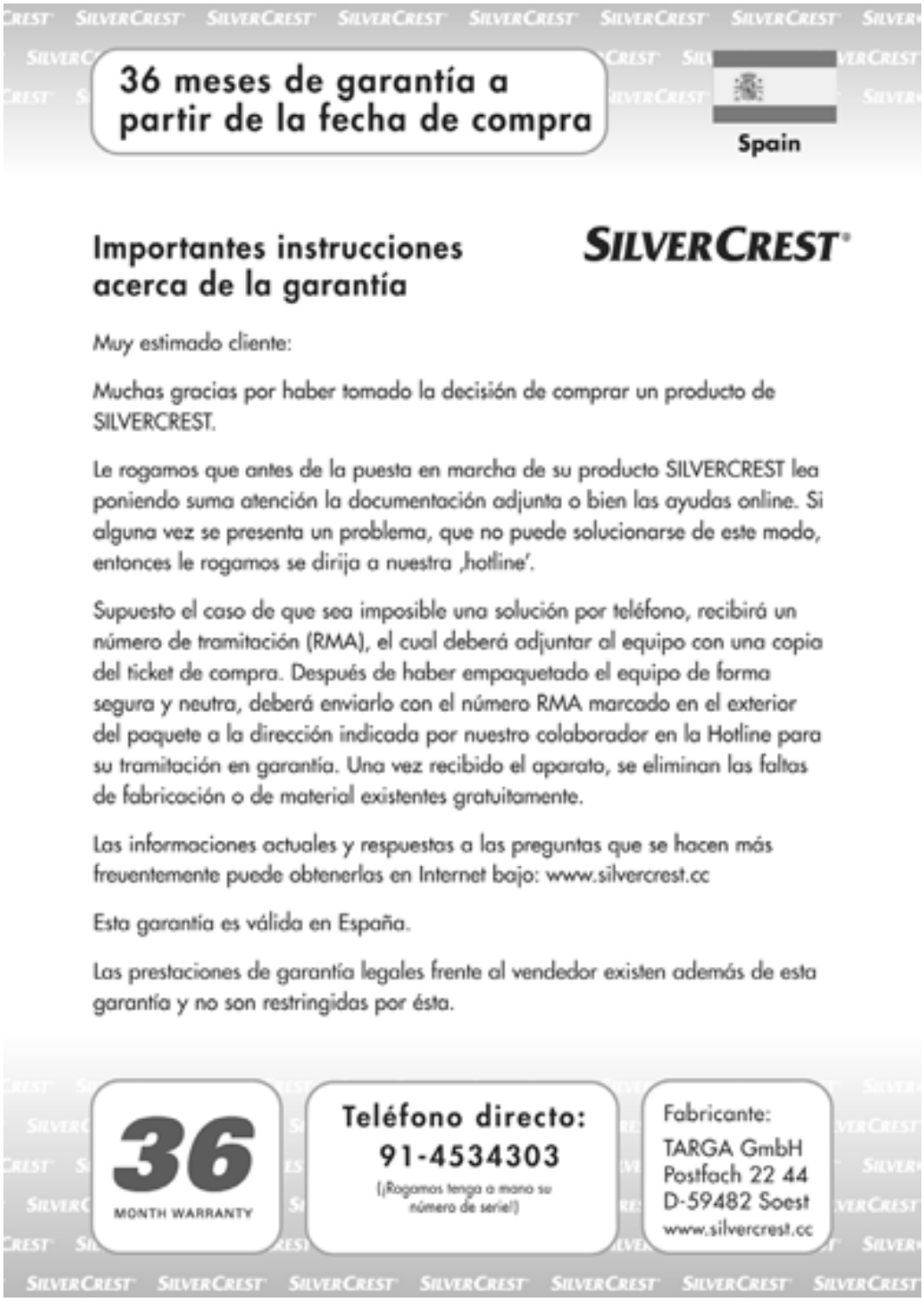
Sin embargo, recuerde que según los países, pueden existir normas nacionales diferentes en cuanto a las bandas de frecuencia que pueda sintonizar. Está prohibido utilizar información procedente de bandas de frecuencias fuera de las de acceso gratuito y permitido para un uso explícitamente público, ni divulgar su contenido a terceros.

Apéndice

Datos técnicos

Modelo	Receptor de radio SR-1400
Tensión de funcionamiento	3 V
Tipo de pila	1,5 V, tamaño AAA
Banda de frecuencias	87,5 - 108 MHz
Dimensiones Estación de empalme Receptor de radio	(An x Al x P) 112 x 84 x 23 mm 66 x 66 x 24 mm
Peso estación de empalme	52 g
Peso receptor de radio	46 g (sin pilas)
Auriculares	IEHS-1400
Tensión máx. de salida para auriculares	230 mV
Nivel sonoro máx. con los auriculares incluidos	98 db(A)
Tensión nominal para los auriculares incluidos	180 mV

Detalles sobre la garantía



36 meses de garantía a partir de la fecha de compra

Spain

Importantes instrucciones acerca de la garantía

SILVERCREST®

Muy estimado cliente:

Muchas gracias por haber tomado la decisión de comprar un producto de SILVERCREST.

Le rogamos que antes de la puesta en marcha de su producto SILVERCREST lea poniendo suma atención la documentación adjunta o bien las ayudas online. Si alguna vez se presenta un problema, que no puede solucionarse de este modo, entonces le rogamos se dirija a nuestra ‚hotline'.

Supuesto el caso de que sea imposible una solución por teléfono, recibirá un número de tramitación (RMA), el cual deberá adjuntar al equipo con una copia del ticket de compra. Después de haber empaquetado el equipo de forma segura y neutra, deberá enviarlo con el número RMA marcado en el exterior del paquete a la dirección indicada por nuestro colaborador en la Hotline para su tramitación en garantía. Una vez recibido el aparato, se eliminan las faltas de fabricación o de material existentes gratuitamente.

Las informaciones actuales y respuestas a las preguntas que se hacen más freuentemente puede obtenerlas en Internet bajo: www.silvercrest.cc

Esta garantía es válida en España.

Las prestaciones de garantía legales frente al vendedor existen además de esta garantía y no son restringidas por ésta.

36 MONTH WARRANTY

Teléfono directo:
91-4534303
(¡Rogamos tenga a mano su número de serie!)

Fabricante:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Contents

Package Contents 20
Overview 21
Important Safety Instructions 23
- Operating Environment 23
- Repair and Maintenance 24
- Children 24
- Intended Use 25
- Danger Through Noise Disturbance 26
- Conformity 26
- Disposal of Old Devices 27

Introduction 28
- Inserting the Batteries 28
- Connection type 29

Using the Device 30
- Setting the Time 30
- Powering On and Adjusting the Volume 31
- Tuning a Radio Station 31

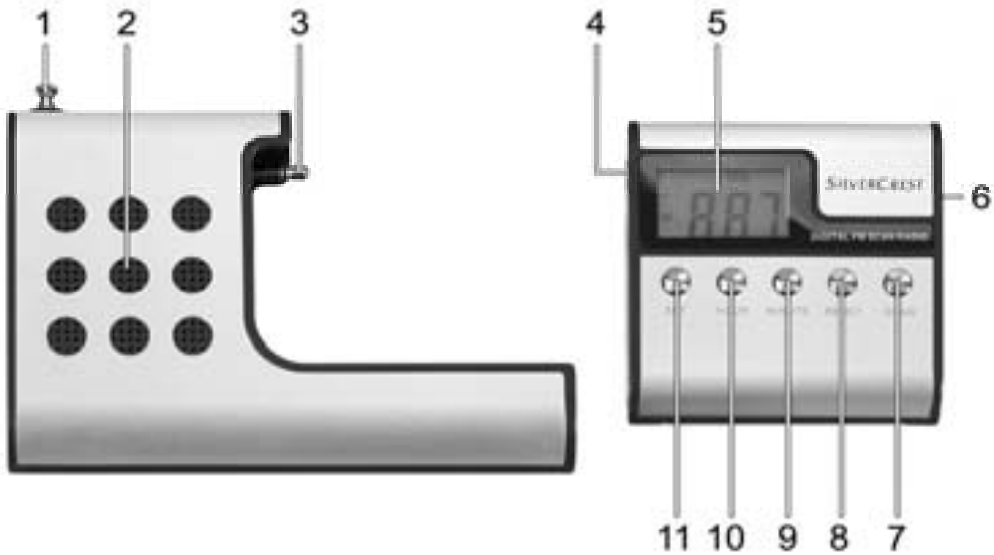
Appendix 33
- Technical Specifications 33
- Details of Guarantee 34

Package Contents

1 Scan radio inserted in docking station
2 Earphones IEHS -1400
3 2 batteries (1.5V, size AAA)
4 Hand strap
5 User manual with service information (not illustrated)

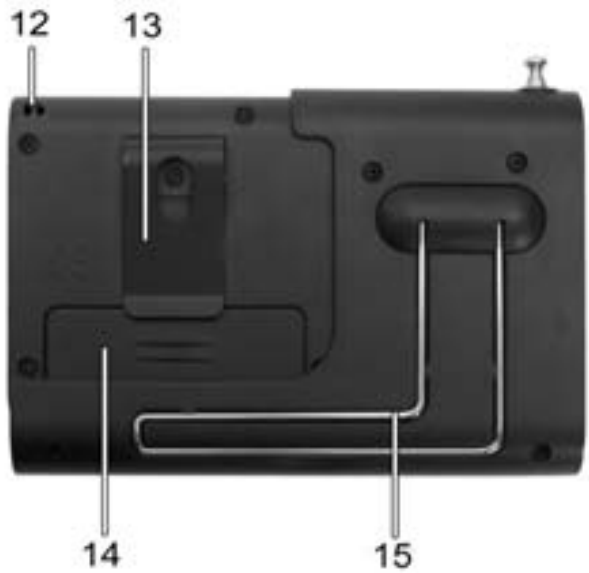
Overview

Front Panel



1 Telescopic antenna
2 Speaker
3 Connector
4 Headphones connector jack
5 Display
6 On/Off button and volume adjustment
7 SCAN (to search for a radio station)
8 RESET (to reset the unit)
9 MINUTE (to set the minutes)
10 HOUR (to set the hours)
11 SET (to set the time)

Rear Panel



12 Eyelet for carrying strap
13 Belt fixation clip
14 Battery compartment
15 Stand (retractile)

Important Safety Instructions

Before you use this device for the first time, read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual safe for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential you hand over this manual also.

Operating Environment

The device is not for use in environments with a high temperature or humidity (e.g. bathrooms), and must be kept free of dust. Operating temperature and operating humidity: 5 ºC to 35ºC, max. 85 % RH.

Always make sure that:

- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the device;
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;
- contact with sprayed and dripping water and abrasive liquids must be avoided and the device should never be operated near water. It must especially never be immersed (do not place any recipients containing liquids such as beverages, vases, etc. onto or next to the device);
- the device is never placed in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. loudspeakers);
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the device;

- no foreign bodies are introduced into the device;
- the device is not subject to any great temperature changes as this may cause moisture through condensation and short-circuit;
- the device is not subject to excessive shocks and vibrations;

Repair and Maintenance

Repairs are required when this device has been damaged in any way, for example, when the device housing is damaged, when liquids or objects have entered the device or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary when the product does not perform normally or if it has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, power off the device immediately. In this case the device should not be used further and should be inspected by authorized service personnel. Please contact qualified personnel when servicing is needed. Never open the housing of the device. Only use a clean, dry cloth for cleaning. Never use any corrosive liquids. Do not attempt to open the housing of the device otherwise you will void your warranty.

Children

Electrical appliances do not belong in the hands of children! Do not allow children to use electrical devices when not under supervision. Children may not comprehend the presence of potential risks.

Small parts can represent choking hazards. Keep the packaging away from children too as there is danger of suffocation. Batteries can represent choking hazards. Keep batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.

Intended Use

You may use this equipment either as a portable radio tuner with earphones or either as desktop tuner. This is a consumer electronics device. It may only be used for private use, not industrial or commercial purposes. Furthermore, the device may not be used in tropical climates. Only connection cables and external devices may be used that comply with safety standards and the electromagnetic compatibility and shielding quality of this device. This device fulfils all that relates to CE Conformity, relevant norms and standards. Any modifications to the equipment other than recommended changes by the manufacturer may result in these directives no longer being met. Only use the accessories recommended by the manufacturer. If you are not using the device within the Republic of Germany, you must observe the regulations and laws in the country of use.

Danger Through Noise Disturbance

Caution when using headphones. Listening at high volume can harm the user's auditory system.

Please only use the supplied earphones IEHS-1400 with this radio.

Conformity

CE

This device complies with the basic and other relevant requirements of the EMC Directive 2004/108/EC.

The Declaration of Conformity can also be found at the end of this User's Manual.

Disposal of Old Devices

If the product is labelled with a struck-out waste bin, it is subject to the European Guideline 2002/96/EC.

All electric and electronic devices must be disposed of separately from household waste at established bodies. With the proper disposal of old devices you avoid damage to the environment and your personal health. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.

Batteries:

Old batteries do not belong in with domestic waste. They must be handed in to a collection point for old batteries. Insert the batteries with the correct polarity. Do not try to recharge the batteries and do not throw batteries into fire. When handled incorrectly there is danger of explosion.

Introduction

Thank you for choosing a SilverCrest product.

This scan radio receiver offers simple and convenient radio listening. Via the one-touch button functionality you can easily toggle to the next available station.

Inserting the Batteries

Insert the supplied batteries. Remove the device from the docking station if it is inserted there. Next open the battery compartment cover (14) on the back panel of the device by sliding it in the direction of the printed arrow. Insert the batteries with the correct polarity (+ and -). The correct polarity is labelled on the batteries and inside the battery compartment. Next close the battery compartment cover.

If the output volume weakens or the device fails to respond, replace the batteries with new batteries of the same type. The device will not inform you about weak batteries.

Connection type

You can use the device either while inserted into the docking station or by using the supplied earphones.

Using While Inserted into the Docking Station

Insert the scan radio into the docking station, as shown in the figure. The plug (3) must be inserted completely into the headphones jack (4). Fully extract the telescopic antenna (1).

To place the device on a table you will need to fold-out the retractile stand (15) located on the back panel of the device.

Using with the Earphones

Remove the scan radio from the docking station and insert the plug of the supplied earphones into the earphones jack (4). The cable of the earphones will be used as an antenna.

You can use the clip (13) on the scan radio back panel to fix the device to a belt.

Articles 44.5 and 44.6 of the laws governing public health protection, with amendment through Article 2 of the law of 28th May, 1996 allow for a sound pressure limit of 100 dB max. The supplied earphones IEHS-1400 fully comply with these legal requirements.

Audio listening with your player at a high volume over a long period of time can harm the user's auditory system.

Using the Device

When powered off, the current time will be shown on the display (5). When powered on, the display will show the tuned frequency in MHz.

Setting the Time

The time can only be set while the device is powered off. If it is still powered on, power the device off by using the volume control knob (6).

- Press and hold the SET button (11).
- Then press the HOUR button (10) repeatedly to set the hour. You can also keep the HOUR button (10) pressed down to accelerate the digit adjustment. To distinguish ante meridian (morning) and post meridian (afternoon) time, "PM" will display for post meridian clock hours.

- Keep the SET button (11) pressed. Then press the MINUTE button (9) repeatedly to set the minutes. You can also keep the MINUTE button (9) pressed down to accelerate the digit adjustment.
- Release the SET button (11) after the clock has been set correctly.

Powering On and Adjusting the Volume

- Rotate the volume adjustment knob (6) clockwise, to power the radio on. This will adjust the audio volume at the same time. Turn the volume adjustment knob clockwise to increase the sound volume, or turn it counter-clockwise to lower the volume.
- Turning the volume adjustment knob counter-clockwise as far as it goes will power the device off.

Tuning a Radio Station

When using the radio while it is inserted into the docking station, please fully extend the telescopic antenna.

- Use the volume adjustment button (6) to set the desired sound volume.
- Press the SCAN button (7) to launch an automatic station search. As soon as a station has been found, the scan will stop and the radio programme can be listened to.

- To switch to a different station, press the SCAN button (7) again. The next available station will be searched for.
- The scan is always performed up to the end of the frequency band. To launch a scan from the beginning of the frequency band, press the RESET button (8).

Each time you power on the device, it will start scanning for a broadcasting station from the beginning of the frequency band. The last tuned-in station will not be saved.

The technical details about the frequency band only describe the technical characteristics of your device.

Different national regulations may apply in different countries regarding the frequency bands that are free for public use. Any information received from frequency bands located outside those that are explicitly free for public use may not be used, nor may its contents be forwarded to any third parties.

Appendix

Technical Specifications

Model	Scan radio SR-1400
Operating voltage	3 V
Battery Type	1.5 V, AAA-size
Frequency range	87.5 - 108 MHz
Dimensions Docking station Scan radio	(W x H x D) 112 x 84 x 23 mm 66 x 66 x 24 mm
Weight docking station	52 g
Weight Scan radio	46g (without batteries)
Earphones	IEHS-1400
Max. output voltage on headphones jack	230 mV
Max. sound pressure level with supplied earphones	98db(A)
Nominal voltage for supplied earphones	180 mV

Details of Guarantee

36 month warranty from date of purchase

United Kingdom

Important warranty information

SILVERCREST®

Dear Customer,

Thank you for purchasing a SILVERCREST product.

Please carefully read through the enclosed documentation or online help before putting your SILVERCREST product into service. If you have a problem, which can't be solved in this way, please contact our hotline.

If the problem cannot be solved over the phone, you will be given a reference number (RMA), which you should enclose together with a copy of the proof of purchase. After you have packaged the unit safe for transport and in plain packaging, please send it for warranty processing, with the RMA noted on the outside of the package, to the address given to you by our hotline employee. After receiving the unit we will correct the manufacturing and material defect free of charge.

Up-to-date information and answers to the most frequently asked questions are available on the internet from: www.silvercrest.cc

This guarantee is valid in the UK.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.

36 MONTH WARRANTY

Hotline number:
0207-3650744
(Please have your serial number to hand!)

Manufacturer:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Inhalt

Lieferumfang 36
Übersicht 37
Wichtige Sicherheitshinweise 39
- Betriebsumgebung 39
- Reparatur und Pflege 40
- Kinder 41
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch 41
- Gefahren durch Lärmbelästigung 42
- Konformität 42
- Entsorgung von Altgeräten 43

Einleitung 44
- Batterien einlegen 44
- Anschlussart 45

Bedienung des Gerätes 46
- Die Uhrzeit einstellen 46
- Einschalten und Lautstärke regeln 47
- Einen Sender suchen 48

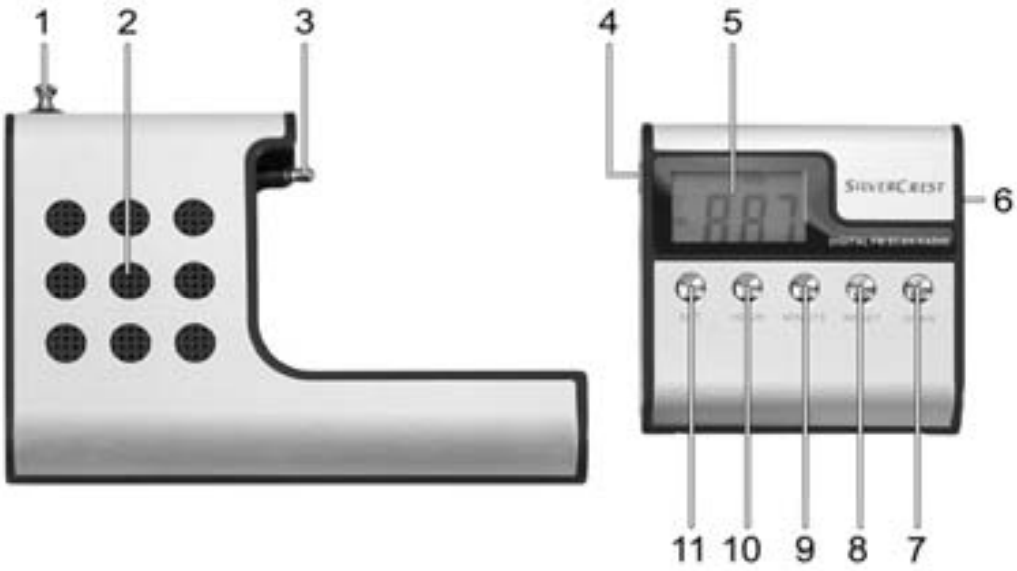
Anhang 50
- Technische Daten 50
- Garantiehinweise 51

Lieferumfang

1 Scanradio in der Basisstation
2 Ohrhörer IEHS-1400
3 2 St. Batterien 1,5 V, AAA
4 Tragegurt
5 Bedienungsanleitung mit Serviceinformationen (ohne Abbildung)

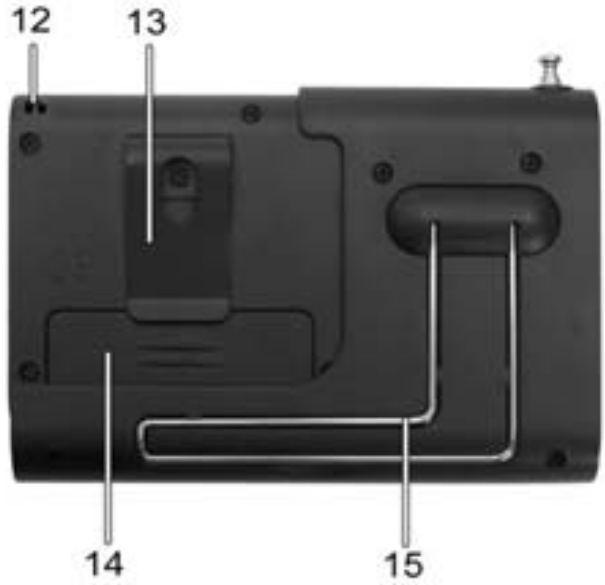
Übersicht

Vorderseite



1 Teleskopantenne
2 Lautsprecher
3 Anschlussstecker
4 Kopfhörerbuchse
5 Display
6 Ein-/Ausschalter und Lautstärkeregler
7 SCAN (Sender suchen)
8 RESET (Rücksetzen)
9 MINUTE (Minuten einstellen)
10 HOUR (Stunden einstellen)
11 SET (Uhrzeit einstellen)

Rückseite



12 Befestigungsöse für Tragegurt
13 Befestigungsclip
14 Batteriefach
15 Standbügel (ausklappbar)

Wichtige Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte.

Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine

mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);

- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z.B. Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen übermäßigen Temperatur-schwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird;

Reparatur und Pflege

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie

niemals das Gehäuse des Gerätes. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.

Kinder

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient wahlweise als mobiler Radio-empfänger mit einem Ohrhörer oder als Tischgerät. Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Es dürfen nur Anschlusskabel und externe Geräte verwendet werden, die sicherheitstechnisch und hinsichtlich

elektromagnetischer Verträglichkeit und Abschirmqualität dem vorliegenden Gerät entsprechen. Dieses Gerät erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Wenn Sie das Gerät nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland benutzen, müssen Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes beachten.

Gefahren durch Lärmbelästigung

Vorsicht beim Verwenden eines Kopfhörers. Längeres Hören kann bei voller Lautstärke zu Hörschäden des Benutzers führen.

Verwenden Sie als Ohrhörer für dieses Radio nur den beigelegten Ohrhörer IEHS-1400

Konformität

CE

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC.

Die Konformitätserklärung finden Sie auch am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Entsorgung von Altgeräten

Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Batterien:

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Legen Sie Batterien stets polrichtig ein. Versuchen Sie nicht, die Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Bei unsachgemäßer Handhabung besteht Explosionsgefahr.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von SilverCrest entschieden haben.

Dieses Scanradio bietet Ihnen Radioempfang auf einfachste Art. Durch einen Knopfdruck wird automatisch der nächste empfangbare Sender wiedergegeben.

Batterien einlegen

Legen Sie zunächst die beigelegten Batterien ein. Entnehmen Sie dazu das Gerät aus der Basisstation, falls es eingesteckt ist. Öffnen Sie dann das Batteriefach (14) auf der Rückseite des Gerätes, indem Sie es in Richtung der Pfeilmarkierung zur Seite schieben. Legen Sie die Batterien polrichtig ein (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach skizzenhaft abgebildet. Schieben Sie dann den Batteriefachdeckel wieder auf das Gerätegehäuse.

Wenn die Lautstärke geringer wird, oder wenn das Gerät keine Funktion mehr aufweist, ersetzen Sie die Batterien gegen neue Batterien des gleichen Typs. Das Gerät signalisiert Ihnen nicht, wenn die Batteriekapazität erschöpft ist.

Anschlussart

Sie können das Gerät wahlweise in der Basisstation verwenden oder den beigelegten Ohrhörer anschließen.

In der Basisstation verwenden

Schieben Sie das Scanradio in die Basisstation, wie auf der Abbildung gezeigt. Der Anschlussstecker (3) muss dabei vollständig in die Kopfhörerbuchse (4) greifen. Ziehen Sie die Teleskopantenne (1) ganz heraus.

Um das Gerät auf einem Tisch aufstellen zu können, klappen Sie den Standbügel (15) an der Rückseite des Gerätes heraus.

Mit dem Ohrhörer verwenden

Ziehen Sie das Scanradio aus der Basisstation und stecken Sie den Klinkenstecker des beigelegten Ohrhörers in die Kopfhörerbuchse (4). Das

Anschlusskabel des Ohrhörers dient gleichzeitig als Empfangsantenne.

Sie können das Scanradio mit Hilfe des Clips (13) an der Rückseite, beispielsweise an einem Gürtel, befestigen.

Die Artikel 44.5 und 44.6 des Gesetzes über die öffentliche Gesundheitsvorsorge, mit Abänderung durch Artikel 2 des Gesetzes vom 28. Mai 1996 sehen eine Schalldruck-Begrenzung auf maximal 100 dB vor. Der beigelegte Kopfhörer IEHS-1400 und das Gerät erfüllen im vollen Umfang diese gesetzlichen Anforderungen.

Längeres Hören kann bei voller Lautstärke des Players zu Hörschäden des Benutzers führen.

Bedienung des Gerätes

Im ausgeschalteten Zustand zeigt das Display (5) die eingestellte Uhrzeit an. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, informiert Sie das Display über die Empfangsfrequenz in MHz.

Die Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit lässt sich nur im ausgeschalteten Zustand einstellen. Schalten Sie das Gerät mit dem Lautstärkeregler (6) aus, falls es eingeschaltet ist.

- Drücken Sie die Taste SET (11) und halten diese gedrückt.
- Drücken Sie dann die Taste HOUR (10) mehrfach, um die Stunden der Uhrzeit einzustellen. Sie können die Taste HOUR (10) auch halten, um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen. Um zwischen Vor- und Nachmittagsstunden unterscheiden zu können, wird für Nachmittagsstunden „PM“ auf dem Display eingeblendet.
- Halten Sie die Taste SET (11) weiterhin gedrückt. Drücken Sie dann die Taste MINUTE (9) mehrfach, um die Minuten der Uhrzeit einzustellen. Sie können die Taste MINUTE (9) auch halten, um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen.
- Lassen Sie die Taste SET (11) los, wenn die Uhrzeit vollständig eingegeben ist.

Einschalten und Lautstärke regeln

- Bewegen Sie den Lautstärkeregler (6) mit dem Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Gleichzeitig wählen Sie damit die Lautstärke des Gerätes. Drehen Sie weiter mit dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

- Wenn der Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn bis an den Anschlag gedreht wird, schaltet das Gerät ab.

Einen Sender suchen

Wenn Sie das Scanradio in der Basisstation verwenden, ziehen Sie die Teleskopantenne (1) heraus.

- Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler (6) die gewünschte Lautstärke.
- Drücken Sie die Taste SCAN (7), um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Sobald das Gerät einen Sender gefunden hat, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.
- Wenn Sie zu einem anderen Sender wechseln möchten, drücken Sie erneut die Taste SCAN (7). Es wird der nächste empfangbare Sender gesucht.
- Der Suchlauf wird bis zum Ende des empfangbaren Frequenzbereichs durchgeführt. Um einen Suchlauf vom Anfang des Frequenzbereichs zu starten, drücken Sie die Taste RESET (8).

Bei jedem Einschalten des Gerätes beginnt der Suchlauf am Anfang des Frequenzbereichs. Der zuletzt eingestellte Sender wird nicht gespeichert.

Die Angaben zum Frequenzbereich beschreiben nur die technischen Möglichkeiten des Gerätes.

Beachten Sie, dass verschiedene Länder davon abweichende gesetzliche Regelungen über den frei empfangbaren Frequenzbereich treffen können. Außerhalb der zugestandenen Frequenzbereiche empfangene Informationen dürfen weder verwertet, noch deren Inhalt oder die Tatsache des Empfangs an Dritte weitergegeben werden.

Anhang

Technische Daten

Modell	Scanradio SR-1400
Betriebsspannung	3 V
Batterietyp	1,5 V AAA (Micro)
Frequenzbereich	87,5 - 108 MHz
Abmessungen Basisstation Scanradio	(B x H x T) 112 x 84 x 23 mm 66 x 66 x 24 mm
Gewicht Basisstation	52 g
Gewicht Scanradio	46 g (ohne Batterien)
Ohrhörer	IEHS-1400
Maximale Ausgangsspannung am Kopfhörerausgang	230 mV
Maximaler Schalldruck mit dem mitgelieferten Ohrhörer	98 dB (A)
Breitbandkennspannung des mitgelieferten Ohrhörers	180 mV

Garantiehinweise

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Germany

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung ein SILVERCREST Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres SILVERCREST Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, erhalten Sie eine Bearbeitungsnummer (RMA), welche Sie bitte inkl. einer Kopie des Kaufbeleges dem Gerät beilegen. Nachdem Sie das Gerät transportsicher und neutral verpackt haben, senden Sie es bitte, mit der RMA außen am Päckchen vermerkt, zur Garantieabwicklung an die Adresse, welche Ihnen unser Hotlinemitarbeiter nennt. Nach Erhalt des Gerätes, beseitigen wir vorhandene Herstellungs- und Materialfehler kostenlos.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in Deutschland.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36
MONTH WARRANTY

Hotline-Nummer:
01805-043311
(Bitte halten Sie Ihre Seriennummer bereit!)
0,14 €/Min., Festnetz der T-COM/ Mobilfunktarife abweichend

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Austria

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung ein SILVERCREST Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres SILVERCREST Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, erhalten Sie eine Bearbeitungsnummer (RMA), welche Sie bitte inkl. einer Kopie des Kaufbeleges dem Gerät beilegen. Nachdem Sie das Gerät transportsicher und neutral verpackt haben, senden Sie es bitte, mit der RMA außen am Päckchen vermerkt, zur Garantieabwicklung an die Adresse, welche Ihnen unser Hotlinemitarbeiter nennt. Nach Erhalt des Gerätes, beseitigen wir vorhandene Herstellungs- und Materialfehler kostenlos.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in Österreich.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36
MONTH WARRANTY

Hotline-Nummer:
01-79576009
(Bitte halten Sie Ihre Seriennummer bereit!)

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Switzerland

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung ein SILVERCREST Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres SILVERCREST Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, erhalten Sie eine Bearbeitungsnummer (RMA), welche Sie bitte inkl. einer Kopie des Kaufbeleges dem Gerät beilegen. Nachdem Sie das Gerät transportsicher und neutral verpackt haben, senden Sie es bitte, mit der RMA außen am Päckchen vermerkt, zur Garantieabwicklung an die Adresse, welche Ihnen unser Hotlinemitarbeiter nennt. Nach Erhalt des Gerätes, beseitigen wir vorhandene Herstellungs- und Materialfehler kostenlos.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36
MONTH WARRANTY

Hotline-Nummer:
044 - 5118291
(Bitte halten Sie Ihre Seriennummer bereit!)

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

CE

Declaration of Conformity

We: Targa GmbH
Lange Wende 41
59494 Soest, Germany

declare our responsibility that the

product: Scanradio
model: SilverCrest SR-1400

is confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC.

The measurements were carried out in accredited laboratories.

For the evaluation of above mentioned Council Directives for Electromagnetic Compatibility standard were consulted:

EMC: EN 55013: 2001 + A1: 2003 + A2: 2006

EN 55020: 2007

Soest, 09th of July 2009
authorised signature

Matthias Klauke, Managing Director

TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.silvercrest.cc

ES
GB
DE

Mat-No: 1488915 / 1490158